

nordicid **סמפס**

QUICK GUIDE KURZANLEITUNG GUIDE RAPIDE GUÍA RAPIDA
GUIDA RAPIDA GUÍA RAPIDO SNABBGUIDE PIKAOPAS
QUICK GUIDE HURTIGGUIDE HRAÐLEIÐBEININGAR
SNELLE START RÖVID KEZELÉSI ÚTMUTATÓ מִדְרִיךְ מַהִיר לַמַּשְׁתַּמֵּשׁ
دليل سريع КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО 快速指南 クイックガイド

NORDICID

EN/	CONTENT
DE/	INHALT
FR/	CONTENU
ES/	CONTENIDO
IT/	CONTENUTO
PT/	CONTEÚDO
SV/	INNEHÅLL
FI/	SISÄLTÖ
DA/	INDHOLD
NO/	INNHold
IS/	INNIHALD
NL/	INHOUD
HU/	TARTALOM
HE/	תכולה
AR/	المحتويات
RU/	СОДЕРЖАНИЕ
ZH/	配置概览
JA/	概要



EN/	CONNECTIONS
DE/	ANSCHLÜSSE
FR/	CONNECTIVITÉ
ES/	CONEXIONES
IT/	CONNESSIONI
PT/	CONEXÕES
SV/	ANSLUTNINGAR
FI/	YHTEYDET
DA/	TILSLUTNINGER
NO/	TILKOBLINGER
IS/	TENGINGAR
NL/	AANSLUITINGEN
HU/	CSATLAKOZÓK
HE/	חיבורים
AR/	التوصيل
RU/	ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНИХ УСТРОЙСТВ
ZH/	連接口
JA/	接続

NORDIC ID
SAMPO S1

ON/OFF

DC 5V

USB

Ethernet

D9

GPIO

!

RF POWER 500mW (1W ERP)
 DC 5V / 0.8A
 USB 5V / 0.8A
 PoE 48V / 125 mA

!

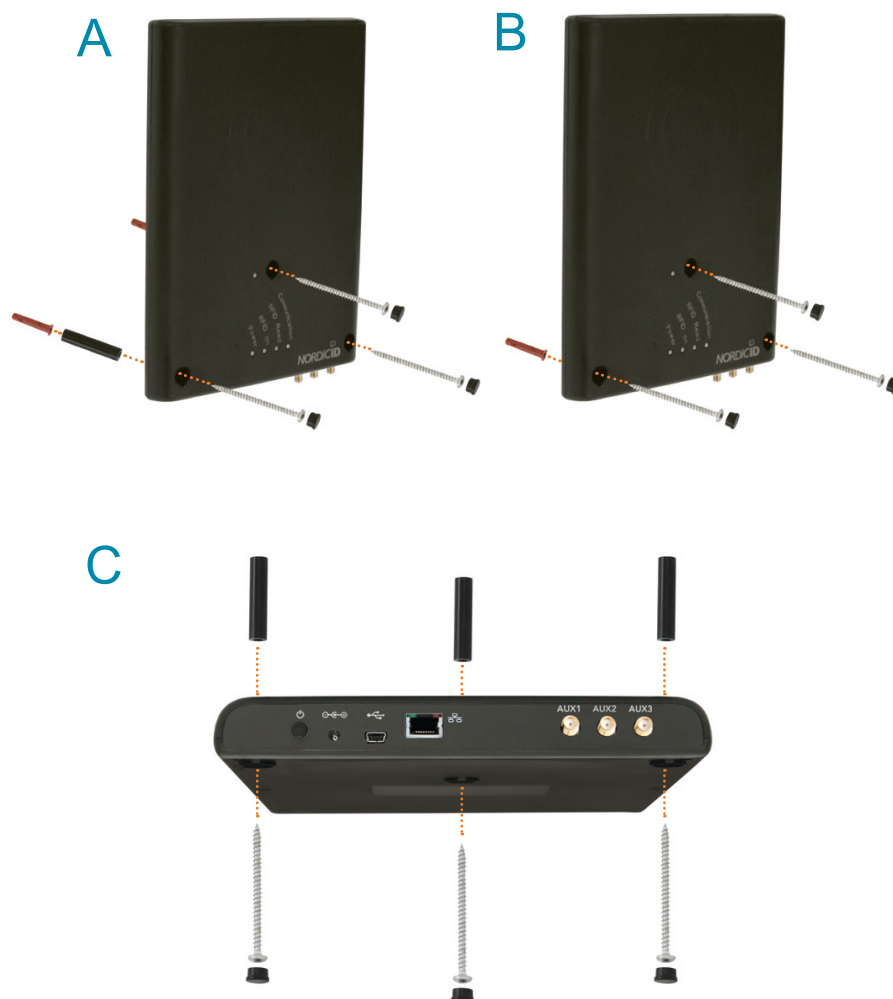
RF POWER 1W (2W ERP)
 DC 5V / 1.5A
~~USB~~
 PoE 48V / 125 mA

!

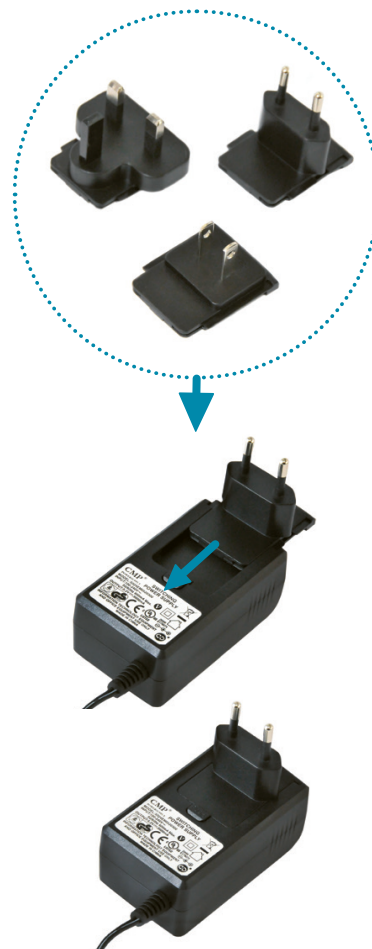
GPIO guide available
<http://extranet.nordicid.com/>

NORDIC ID
SAMPO S0

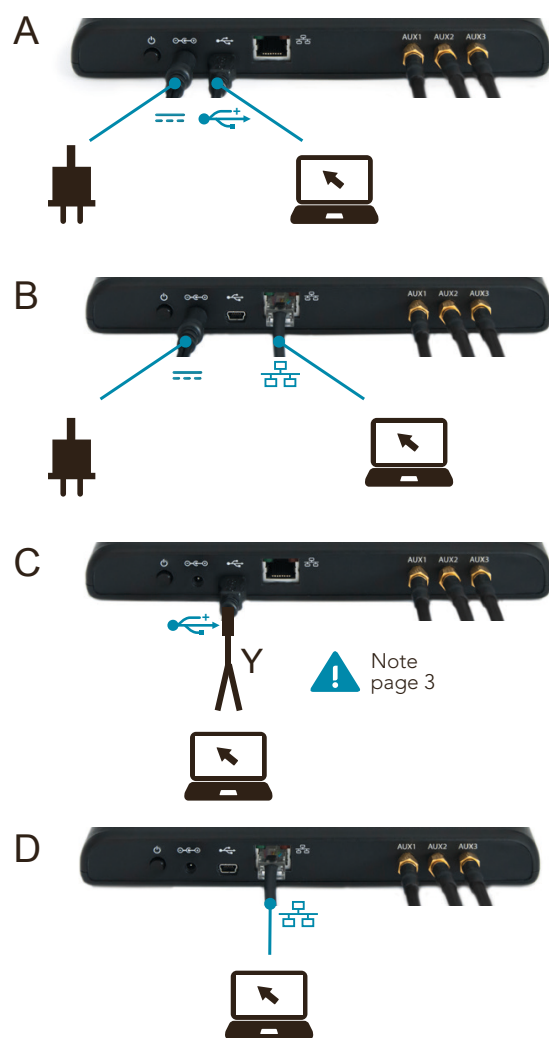
EN/	MOUNTING OPTIONS
DE/	MONTAGEMÖGLICHKEITEN
FR/	OPTIONS DE MONTAGE
ES/	OPCIONES DE MONTAJE
IT/	OPZIONI DI MONTAGGIO
PT/	OPÇÕES DE MONTAGEM
SV/	MONTERINGSALTERNATIV
FI/	ASENNUSVAIHTOEHTOJA
DA/	MONTERINGSMULIGHEDER
NO/	MONTERINGSALTERNATIVER
IS/	VALKOSTIR Í UPPSETNINGU
NL/	MONTAGE MOGELIJKHEDEN
HU/	FELSZERELÉSI LEHETŐSÉGEK
HE/	אפשרויות התקנה
AR/	خيارات التثبيت
RU/	ВАРИАНТЫ МОНТАЖА
ZH/	安装方法
JA/	取り付けオプション



EN/	AC ADAPTER ASSEMBLY
DE/	AC-ADAPTER ANBRINGEN
FR/	MONTAGE DE L'ADAPTEUR AC
ES/	MONTAJE DE AC ADATADOR
IT/	MONTAGGIO AC ADATADOR
PT/	MONTAGEM DO ADAPTADOR AC
SV/	HOPSÄTTNING AV AC ADAPTOR
FI/	AC ADAPTERIN KOKOAMINEN
DA/	AC ADAPTER SAMLING
NO/	MONTERING AV AC ADAPTER
IS/	SAMSETNING AC MILLISTYKKIS
NL/	ASSEMBLAGE VAN AC-ADAPTER
HU/	HÁLÓZATI ADAPTER ÖSSZESZERELÉSE
HE/	הרכבת מתאם AC
AR/	تركيب محول التيار المتردد
RU/	СБОРКА АДАПТЕРА ПЕРЕМЕННОГО ТОКА
ZH/	不同电源插座配置
JA/	ACアダプタの組立

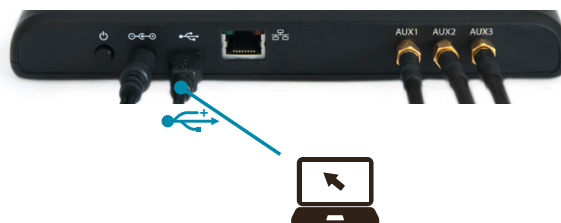


EN/	POWER & COMMUNICATION OPTIONS
DE/	SPANNUNGS- & KOMMUNIKATIONSOPTIONEN
FR/	OPTIONS D'ALIMENTATION ET DE COMMUNICATION
ES/	POTENCIA Y OPCIONES DE COMUNICACIÓN
IT/	OPZIONI DI ALIMENTAZIONE E COMUNICAZIONE
PT/	OPÇÕES DE ENERGIA E COMUNICAÇÃO
SV/	STRÖMFÖRSÖRJNING OCH KOMMUNIKATION
FI/	VIRTALÄHTEET JA TIEDONSIIRTO
DA/	POWER & KOMMUNIKATION MULIGHEDER
NO/	STRØM OG KOMMUNIKASJON ALTERNATIVER
IS/	VALKOSTIR SPENNUFÆÐINGAR OG SAMSKITPA
NL/	POWER & COMMUNICATIE-OPTIES
HU/	TÁPELLÁTÁS ÉS KOMMUNIKÁCIÓS LEHETŐSÉGEK
HE/	אפשרויות חשמל ותקשורת
AR/	التوصيل بالطاقة وخيارات الاتصال
RU/	ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ИСТОЧНИКАМ ПИТАНИЯ И ВНЕШНИМ УСТРОЙСТВАМ
ZH/	电源和通訊選項
JA/	電力・通信オプション



EN/	COMMUNICATION VIA USB
DE/	KOMMUNIKATION ÜBER USB
FR/	COMMUNICATION VIA USB
ES/	COMUNICACIÓN A TRAVÉS DE USB
IT/	COMUNICAZIONE TRAMITE USB
PT/	COMUNICAÇÃO VIA USB
SV/	KOMMUNIKATON VIA USB
FI/	TIEDONSIIRTO USB:N KAUTTA
DA/	KOMMUNIKATION VIA USB
NO/	KOMMUNIKASJON VIA USB
IS/	SAMSKIPTI Í GEGNUM USB
NL/	COMMUNICATIE VIA USB
HU/	USB KOMMUNIKÁCIÓ
HE/	USB תקשורת באמצעות
AR/	USB الاتصال عبر ال
RU/	ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЧЕРЕЗ USB-ПОРТ
ZH/	USB 通信连接
JA/	USB経由での通信

1



2

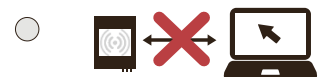
<http://extranet.nordicid.com/>

NORDIC ID USB DRIVER



EN/	LEDS & BUZZER
DE/	LED'S & SUMMER
FR/	LEDS ET BUZZER
ES/	LED Y ZUMBADOR
IT/	LED E BUZZER
PT/	LEDS E CAMPAINHA
SV/	LED OCH LJUDSIGNAL
FI/	LEDIT JA ÄÄNISIGNAALI
DA/	LEDS & BUZZER
NO/	LED OG LYDSIGNAL
IS/	LJÓSDÍÓÐUR OG BJALLA
NL/	LEDS & ZOEMER
HU/	HANG- ÉS FÉNYJELZÉSEK
HE/	חיווי קולי וחזותי
AR/	المصايح والجرس
RU/	СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ И ЗУММЕР
ZH/	信号灯和蜂鳴器
JA/	LEDとブザー





EN/	LIGHT & TAPPING SENSOR TRIGGERS (CONFIGURATION OPTIONS)
DE/	LIGHT- UND BERÜHRUNGSSENSOR (KONFIGURATIONSMÖGLICHKEITEN)
FR/	CAPTEUR DE LUMIÈRE ET TACTILE (OPTIONS DE CONFIGURATION)
ES/	LUZ Y TOCANDO DISPARADORES DEL SENSOR (OPCIONES DE CONFIGURACIÓN)
IT/	PULSANTE & LED (OPZIONI DI CONFIGURAZIONE)
PT/	SENSOR LUMINOSO E SENSOR DE TOQUE (OPÇÕES DE CONFIGURAÇÃO)
SV/	UTLÖSARE AV LJUS- OCH TRYCKSENSORER (KONFIGURATIONSMÖGLIGHETER)
FI/	VALO- JA KOSKETUSTUNNISTIMET (ESIMERKKEJÄ ASETUKSISTA)
DA/	LYS & TRYK SENSOR UDLØSER (KONFIGURATIONSMULIGHEDER)
NO/	LYS OG TRYKSENSOR UTLØSER (KONFIGURASJONSMULIGHETER)
IS/	LJÓÐS- OG ÁSLÁTTARNEMI VIRKJA (VAL Í UPPSETNINGU)
NL/	LICHTSENSOR & TAPSENSOR (CONFIGURATIE-OPTIES)
HU/	ÉRINTŐ KAPCSOLÓK (KONFIGURÁCIÓS BEÁLLÍTÁSOK)
HE/	לחצן מגע מואר (להגדרות)
AR/	(خيارات التكوين) تشغيل مستشعر الضوء والتنصت
RU/	СВЕТОВЫЕ ДАТЧИКИ И СЕНСОРНАЯ ПАНЕЛЬ (ПАРАМЕТРЫ КОНФИГУРАЦИИ)
ZH/	感光及拍打触发器 (配置選項)
JA/	光とタッピングセンサーのトリガー (設定オプション)



A "RFID inactive"

RFID OFF



B "RFID enabled – Send notification"

RFID ON



C "RFID enabled – Scan Tag"

RFID READ



D "RFID enabled – Inventory"

RFID READ





nordicid 



Limited warranty: 2 years / Begrenzte Garantie: 2 Jahre
Garantie limitée: 2 ans / Garantía limitada: 2 años
Garanzia limitata: 2 anni / Garantia limitada: 2 anos
Begränsad garanti: 2 år / Rajoitettu takuu: 2 vuotta
Begrænset garanti: 2 år / Begrenset garanti: 2 år
Takmörkuð ábyrgð: 2 ár / Beperkte garantie: 2 jaar
Korlátozott jótállás: 2 év / אחריות מוגבלת: 2 שנים
Ограниченная гарантия: 2 года
有限保修期: 2年 / 限定保証: 2年

Repair centers / Centres de réparation / Centros de reparación
I centri di riparazione / Os centros de reparação / Reparationscenter
Huoltopiste / Reparation centre / Reparasjonssenter
Viðgerðarmiðstöð / Reparatie centra / Szerviz információk
מרכזי שירות / مراكز الإصلاح / 維修中心 / 修理センター:
www.nordicid.com/eng/support

Reparaturzentren:
www.nordicid.com/ger/support

Центры технического обслуживания:
www.nordicid.com/rus/668

NORDIC ID

Myllyojankatu 2 A
24100 SALO, FINLAND
tel. +358 2 727 7700
fax +358 2 727 7720
www.nordicid.com
service@nordicid.com



<http://extranet.nordicid.com/>

HEADQUARTERS

support@nordicid.com
phone: +358 2 7277 790

DEUTSCHSPRACHIGE LÄNDER

support@nordicid.de
Tel: +49 521/557717-0